

Luk

Chapter 3

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος,
In year and- fifteenth of-the reign of-Tiberios Kaiser
[G1722](#) [G2094](#) [G1161](#) [G4003](#) [G3588](#) [G2231](#) [G5086](#) [G2541](#)
- ἡγεμονεύοντος Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, καὶ τετραρχοῦντος τῆς
governing Pontios Pilatos the Ioudaia and- being-tetrarch of-the
[G2230](#) [G4194](#) [G4091](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G5075](#) [G3588](#)
- Γαλιλαίας Ἡρώδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετραρχοῦντος τῆς
Galilaia Hērōdēs Philippos and- the brother of-him being-tetrarch of-the
[G1056](#) [G2264](#) [G5376](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G5075](#) [G3588](#)
- Ἰτουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς Ἀβιληνῆς
Itouraia and- Trachōnitis region and- Lysanias the Abilēnē
[G2484](#) [G2532](#) [G5139](#) [G5561](#) [G2532](#) [G3078](#) [G3588](#) [G0009](#)
- τετραρχοῦντος,
being-tetrarch
[G5075](#)

Now in the fifteenth year of the reign of Tiberius Cæsar, Pontius Pilate being governor of Judæa, and Herod being tetrarch of Galilee, and his brother Philip tetrarch of the region of Ituræa and Trachonitis, and Lysanias tetrarch of Abilene,

- 2 ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ Καϊάφα, ἐγένετο ῥῆμα Θεοῦ ἐπὶ Ἰωάννην, τὸν
upon high-priest Annas and- Kaiaphas came word of-God upon Iōannēs the
[G1909](#) [G0749](#) [G0452](#) [G2532](#) [G2533](#) [G1096](#) [G4487](#) [G2316](#) [G1909](#) [G2491](#) [G3588](#)
- Ζαχαρίου υἱὸν, ἐν τῇ ἐρήμῳ.
of-Zacharias son in the wilderness
[G2197](#) [G5207](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#)

in the high-priesthood of Annas and Caiaphas, the word of God came unto John the son of Zacharias in the wilderness.

- 3 καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, κηρύσσων
And- he-came into all the surrounding-region of-the Iordanēs proclaiming
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4066](#) [G3588](#) [G2446](#) [G2784](#)
- βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν;
a-baptism of-repentance for forgiveness of-sins
[G0908](#) [G3341](#) [G1519](#) [G0859](#) [G0266](#)

And he came into all the region round about the Jordan, preaching the baptism of repentance unto remission of sins;

4 ὡς γέγραπται ἐν βίβλῳ λόγων Ἰσαΐου τοῦ προφήτου, Φωνὴ
as it-has-been-written in book of-words of-Isaias the prophet A-voice
[G5613](#) [G1125](#) [G1722](#) [G0976](#) [G3056](#) [G2268](#) [G3588](#) [G4396](#) [G5456](#)

βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, Ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου; εὐθείας ποιεῖτε
of-one-crying in the wilderness Prepare the way of-Lord straight make
[G0994](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2962](#) [G2117](#) [G4160](#)

τὰς τρίβους αὐτοῦ.
the paths of-him
[G3588](#) [G5147](#) [G0846](#)

as it is written in the book of the words of Isaiah the prophet, The voice of one crying in the wilderness, Make ye ready the way of the Lord, Make his paths straight.

5 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται, καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται;
Every valley will-be-filled and- every mountain and- hill will-be-brought-low
[G3956](#) [G5327](#) [G4137](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3735](#) [G2532](#) [G1015](#) [G5013](#)

καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείαν, καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς λείας;
and- will-be the crooked into straight and- the rough into ways smooth
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4646](#) [G1519](#) [G2117](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5138](#) [G1519](#) [G3598](#) [G3006](#)

Every valley shall be filled, And every mountain and hill shall be brought low; And the crooked shall become straight, And the rough ways smooth;

6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ.
and- will-see all flesh the salvation of-the God
[G2532](#) [G3708](#) [G3956](#) [G4561](#) [G3588](#) [G4992](#) [G3588](#) [G2316](#)

And all flesh shall see the salvation of God.

7 Ἔλεγεν οὖν τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ,
He-was-saying therefore- to-the coming-out crowds to-be-baptized by him
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1607](#) [G3793](#) [G0907](#) [G5259](#) [G0846](#)

Γεννήματα ἐχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς;
Offspring of-vipers who warned you to-flee from the coming wrath
[G1081](#) [G2191](#) [G5101](#) [G5263](#) [G4771](#) [G5343](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3195](#) [G3709](#)

He said therefore to the multitudes that went out to be baptized of him, Ye offspring of vipers, who warned you to flee from the wrath to come?

8 ποιήσατε οὖν καρπούς ἀξίους τῆς μετανοίας; καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν
Produce therefore- fruits worthy of-the repentance and- not begin to-say
[G4160](#) [G3767](#) [G2590](#) [G0514](#) [G3588](#) [G3341](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0756](#) [G3004](#)

ἐν ἑαυτοῖς, Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ; λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι δύναται
among yourselves A-Father we-have the Abraam I-say for- to-you that is-able
[G1722](#) [G1438](#) [G3962](#) [G2192](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1410](#)

ὁ Θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων, ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
the God from the stones these to-raise-up children to-the Abraam
[G3588](#) [G2316](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3037](#) [G3778](#) [G1453](#) [G5043](#) [G3588](#) [G0011](#)

Bring forth therefore fruits worthy of repentance, and begin not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

9 ἤδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κεῖται; πᾶν
 already And- also the axe at the root of-the trees is-laid every
[G2235](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0513](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G1186](#) [G2749](#) [G3956](#)

οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν, ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ
 therefore- tree not producing fruit good is-cut-down and- into fire
[G3767](#) [G1186](#) [G3361](#) [G4160](#) [G2590](#) [G2570](#) [G1581](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4442](#)

βάλλεται.
 is-thrown
[G0906](#)

| And even now the axe also lieth at the root of the trees: every tree therefore that bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

10 Καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ ὄχλοι, λέγοντες, Τί οὖν ποιήσωμεν?
 And- were-asking him the crowds saying What then- should-we-do
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3767](#) [G4160](#)

| And the multitudes asked him, saying, What then must we do?

11 ἀποκριθεὶς δὲ, ἔλεγεν αὐτοῖς, Ὁ ἔχων δύο χιτῶνας μεταδώτω
 answering And- he-was-saying to-them The having two tunics let-him-share
[G0611](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1417](#) [G5509](#) [G3330](#)

τῷ μὴ ἔχοντι; καὶ ὁ ἔχων βρώματα ὁμοίως ποιείτω.
 with-the not having and- the having food likewise let-him-do
[G3588](#) [G3361](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1033](#) [G3668](#) [G4160](#)

| And he answered and said unto them, He that hath two coats, let him impart to him that hath none; and he that hath food, let him do likewise.

12 ἦλθον δὲ καὶ τελῶναι βαπτισθῆναι, καὶ εἶπαν πρὸς αὐτόν,
 came And- also tax-collectors to-be-baptized and- they-said to him
[G2064](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5057](#) [G0907](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#)

Διδάσκαλε, τί ποιήσωμεν?
 Teacher what should-we-do
[G1320](#) [G5101](#) [G4160](#)

| And there came also publicans to be baptized, and they said unto him, Teacher, what must we do?

13 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτούς, Μηδὲν πλέον παρὰ τὸ διατεταγμένον
 the And- he-said to them Nothing more than the having-been-appointed
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3367](#) [G4119](#) [G3844](#) [G3588](#) [G1299](#)

ὑμῶν πράσσετε.
 to-you collect
[G4771](#) [G4238](#)

| And he said unto them, Extort no more than that which is appointed you.

14 ἐπηρώτων δὲ αὐτόν καὶ στρατευόμενοι, λέγοντες, Τί ποιήσωμεν καὶ
 were-asking And- him also soldiers saying What should-we-do also
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4754](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2532](#)

ἡμεῖς? καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Μηδένα διασεῖσητε μηδὲ συκοφαντήσητε, καὶ
 we And- he-said to-them No-one extort nor- accuse-falsely and-
[G1473](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3367](#) [G1286](#) [G3366](#) [G4811](#) [G2532](#)

ἀρκεῖσθε τοῖς ὀψωνίοις ὑμῶν.
 be-content with-the wages of-you
[G0714](#) [G3588](#) [G3800](#) [G4771](#)

And soldiers also asked him, saying, And we, what must we do? And he said unto them, Extort from no man by violence, neither accuse any one wrongfully; and be content with your wages.

- 15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ, καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς
expecting And- the people and- wondering all in the
[G4328](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G1260](#) [G3956](#) [G1722](#) [G3588](#)
καρδίαις αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάννου, μή ποτε αὐτὸς εἶη ὁ
hearts of-them concerning the Iōannēs whether- perhaps he might-be the
[G2588](#) [G0846](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3361](#) [G4219](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#)
Χριστός,
Christos
[G5547](#)

And as the people were in expectation, and all men reasoned in their hearts concerning John, whether haply he were the Christ;

- 16 ἀπεκρίνατο λέγων πᾶσιν ὁ Ἰωάννης, Ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς,
answered saying to-all the Iōannēs I -indeed with-water baptize you
[G0611](#) [G3004](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1473](#) [G3303](#) [G5204](#) [G0907](#) [G4771](#)
ἔρχεται δὲ ὁ ἰσχυρότερός μου, οὗ οὐκ εἰμὶ ἰκανὸς λύσαι τὸν
is-coming but- the stronger-than me of-whom not I-am worthy to-loose the
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1473](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2425](#) [G3089](#) [G3588](#)
ἰμάντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ; αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ,
strap of-the sandals of-him he you will-baptize in Spirit Holy
[G2438](#) [G3588](#) [G5266](#) [G0846](#) [G0846](#) [G4771](#) [G0907](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#)
καὶ πυρὶ;
and- fire
[G2532](#) [G4442](#)

John answered, saying unto them all, I indeed baptize you with water; but there cometh he that is mightier than I, the latchet of whose shoes I am not worthy to unloose: he shall baptize you in the Holy Spirit and in fire:

- 17 οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ; διακαθαῖραι τὴν
whose the winnowing-fork in the hand of-him to-clear the
[G3739](#) [G3588](#) [G4425](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1245](#) [G3588](#)
ἄλωνα αὐτοῦ, καὶ συναγαγεῖν τὸν σῖτον εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ,
threshing-floor of-him and- to-gather the wheat into the storehouse of-him
[G0257](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4863](#) [G3588](#) [G4621](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0596](#) [G0846](#)
τὸ δὲ ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.
the but- chaff he-will-burn with-fire unquenchable
[G3588](#) [G1161](#) [G0892](#) [G2618](#) [G4442](#) [G0762](#)

whose fan is in his hand, thoroughly to cleanse his threshing-floor, and to gather the wheat into his garner; but the chaff he will burn up with unquenchable fire.

- 18 Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἕτερα παρακαλῶν, εὐηγγελίζετο
Many -indeed therefore- also other exhorting he-was-proclaiming-good-news
[G4183](#) [G3303](#) [G3767](#) [G2532](#) [G2087](#) [G3870](#) [G2097](#)
τὸν λαόν.
to-the people
[G3588](#) [G2992](#)

With many other exhortations therefore preached he good tidings unto the people;

19 ὁ δὲ Ἡρώδης ὁ τετραάρχης, ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ
 the But- Hērōdēs the tetrarch being-reproved by him concerning
[G3588](#) [G1161](#) [G2264](#) [G3588](#) [G5076](#) [G1651](#) [G5259](#) [G0846](#) [G4012](#)
 Ἡρωδιάδος, τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ περὶ πάντων ὧν
 Hērōdias the wife of-the brother of-him and- concerning all which
[G2266](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3739](#)
 ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρώδης,
 did evil the Hērōdēs
[G4160](#) [G4190](#) [G3588](#) [G2264](#)

but Herod the tetrarch, being reprovved by him for Herodias his brother's wife, and for all the evil things which Herod had done,

20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν «καὶ»: κατέκλεισεν τὸν Ἰωάννην ἐν
 added also this to all and- he-locked-up the Iōannēs in
[G4369](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1909](#) [G3956](#) [G2532](#) [G2623](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1722](#)
 φυλακῆ.
 prison
[G5438](#)

added this also to them all, that he shut up John in prison.

21 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι, ἅπαντα τὸν λαὸν, καὶ Ἰησοῦ
 It-came-to-pass and- in the being-baptized all the people and- Iēsoῦ
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0907](#) [G0537](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G2424](#)
 βαπτισθέντος, καὶ προσευχομένου, ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν,
 having-been-baptized and- praying to-be-opened the heaven
[G0907](#) [G2532](#) [G4336](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3772](#)

Now it came to pass, when all the people were baptized, that, Jesus also having been baptized, and praying, the heaven was opened,

22 καὶ καταβῆναι τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον σωματικῶς εἶδει, ὡς περιστερὰν,
 and- to-come-down the Spirit the Holy in-bodily form as a-dove
[G2532](#) [G2597](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4984](#) [G1491](#) [G5613](#) [G4058](#)
 ἐπ' αὐτόν, καὶ φωνὴν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι, Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς μου,
 upon him and- a-voice from heaven to-come You are the Son of-me
[G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3772](#) [G1096](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#)
 ὁ ἀγαπητός; ἐν σοὶ εὐδόκησα.
 the beloved in you I-am-well-pleased
[G3588](#) [G0027](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2106](#)

and the Holy Spirit descended in a bodily form, as a dove, upon him, and a voice came out of heaven, Thou art my beloved Son; in thee I am well pleased.

23 Καὶ αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα, ὧν υἱός, ὡς
 And- he was Iēsoῦς beginning about of-years thirty being son as
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2424](#) [G0756](#) [G5616](#) [G2094](#) [G5144](#) [G1510](#) [G5207](#) [G5613](#)
 ἐνομίζετο, Ἰωσήφ, τοῦ Ἠλὶ,
 was-supposed of-Iōsēph of-the Ēli
[G3543](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2242](#)

And Jesus himself, when he began to teach, was about thirty years of age, being the son (as was supposed) of Joseph, the son of Heli,

24 τοῦ Μαθθαῖ, τοῦ Λευὶ, τοῦ Μελχὶ, τοῦ Ἰανναὶ, τοῦ Ἰωσήφ,
of-the Matthat of-the Leui of-the Melchi of-the Iannai of-the Iōsēph
[G3588](#) [G3158](#) [G3588](#) [G3017](#) [G3588](#) [G3197](#) [G3588](#) [G2388](#) [G3588](#) [G2501](#)

| the son of Matthat, the son of Levi, the son of Melchi, the son of Jannai, the son of Joseph,

25 τοῦ Ματταθίου, τοῦ Ἀμῶς, τοῦ Ναοῦμ, τοῦ Ἑσλί, τοῦ Ναγγαὶ,
of-the Mattathias of-the Amōs of-the Naoum of-the Hesli of-the Naggai
[G3588](#) [G3161](#) [G3588](#) [G0301](#) [G3588](#) [G3486](#) [G3588](#) [G2069](#) [G3588](#) [G3477](#)

| the son of Mattathias, the son of Amos, the son of Nahum, the son of Esli, the son of Naggai,

26 τοῦ Μαᾶθ, τοῦ Ματταθίου, τοῦ Σεμεῖν, τοῦ Ἰωσήχ, τοῦ Ἰωδὰ,
of-the Maath of-the Mattathias of-the Semein of-the Iōsēch of-the Iōda
[G3588](#) [G3092](#) [G3588](#) [G3161](#) [G3588](#) [G4584](#) [G3588](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2448](#)

| the son of Maath, the son of Mattathias, the son of Semein, the son of Josech, the son of Joda,

27 τοῦ Ἰωανὰν, τοῦ Ῥησὰ, τοῦ Ζοροβάβελ, τοῦ Σαλαθιήλ, τοῦ Νηρί,
of-the Iōanan of-the Rhēsa of-the Zorobabel of-the Salathiēl of-the Nēri
[G3588](#) [G2490](#) [G3588](#) [G4488](#) [G3588](#) [G2216](#) [G3588](#) [G4528](#) [G3588](#) [G3518](#)

| the son of Joanan, the son of Rhesa, the son of Zerubbabel, the son of Shealtiel, the son of Neri,

28 τοῦ Μελχὶ, τοῦ Ἀδδὶ, τοῦ Κωσὰμ, τοῦ Ἐλμαδάμ, τοῦ Ἑρ,
of-the Melchi of-the Addi of-the Kōsam of-the Elmadam of-the Ēr
[G3588](#) [G3197](#) [G3588](#) [G0078](#) [G3588](#) [G2973](#) [G3588](#) [G1678](#) [G3588](#) [G2262](#)

| the son of Melchi, the son of Addi, the son of Cosam, the son of Elmadam, the son of Er,

29 τοῦ Ἰησοῦ, τοῦ Ἐλιέζερ, τοῦ Ἰωρίμ, τοῦ Μαθθαῖ, τοῦ Λευὶ,
of-the Iēsous of-the Eliezer of-the Iōrim of-the Matthat of-the Leui
[G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G1663](#) [G3588](#) [G2497](#) [G3588](#) [G3158](#) [G3588](#) [G3017](#)

| the son of Jesus, the son of Eliezer, the son of Jorim, the son of Matthat, the son of Levi,

30 τοῦ Συμεὼν, τοῦ Ἰούδα, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ Ἰωνάμ, τοῦ Ἐλιακίμ,
of-the Symeōn of-the Iouda of-the Iōsēph of-the Iōnam of-the Eliakim
[G3588](#) [G4826](#) [G3588](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2494](#) [G3588](#) [G1662](#)

| the son of Symeon, the son of Judas, the son of Joseph, the son of Jonam, the son of Eliakim,

31 τοῦ Μελεὰ, τοῦ Μεννὰ, τοῦ Ματταθὰ, τοῦ Ναθάμ, τοῦ Δαυὶδ,
of-the Melea of-the Menna of-the Mattatha of-the Nathan of-the David
[G3588](#) [G3190](#) [G3588](#) [G3104](#) [G3588](#) [G3160](#) [G3588](#) [G3481](#) [G3588](#) [G1138](#)

| the son of Melea, the son of Menna, the son of Mattatha, the son of Nathan, the son of David,

32 τοῦ Ἰεσσαὶ, τοῦ Ἰωβῆδ, τοῦ Βοὸς, τοῦ Σαλὰ, τοῦ Ναασσών,
of-the Iessai of-the Iōbēd of-the Boos of-the Sala of-the Naassōn
[G3588](#) [G2421](#) [G3588](#) [G5601](#) [G3588](#) [G1003](#) [G3588](#) [G4527](#) [G3588](#) [G3476](#)

| the son of Jesse, the son of Obed, the son of Boaz, the son of Salmon, the son of Nahshon,

33 τοῦ Ἀμιναδάβ, τοῦ Ἀδμὶν, τοῦ Ἀρνὶ, τοῦ Ἑσρώμ, τοῦ Φαρές, τοῦ
of-the Aminadab of-the Admin of-the Arni of-the Hesrōm of-the Phares of-the
[G3588](#) [G0284](#) [G3588](#) [G0689](#) [G3588](#) [G0689](#) [G3588](#) [G2074](#) [G3588](#) [G5329](#) [G3588](#)

Ἰούδα,
Iouda
[G2455](#)

| the son of Amminadab, the son of Arni, the son of Hezron, the son of Perez, the son of Judah,

34 τοῦ Ἰακῶβ, τοῦ Ἰσαὰκ, τοῦ Ἀβραὰμ, τοῦ Θάρα, τοῦ Ναχὼρ,
of-the Iakōb of-the Isaak of-the Abraam of-the Thara of-the Nachōr
[G3588](#) [G2384](#) [G3588](#) [G2464](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3588](#) [G2291](#) [G3588](#) [G3493](#)

| the son of Jacob, the son of Isaac, the son of Abraham, the son of Terah, the son of Nahor,

35 τοῦ Σερούχ, τοῦ Ῥαγαῦ, τοῦ Φάλεκ, τοῦ Ἔβερ, τοῦ Σαλὰ,
of-the Serouch of-the Rhagau of-the Phalek of-the Eber of-the Sala
[G3588](#) [G4562](#) [G3588](#) [G4466](#) [G3588](#) [G5317](#) [G3588](#) [G1443](#) [G3588](#) [G4527](#)

| the son of Serug, the son of Reu, the son of Peleg, the son of Eber, the son of Shelah,

36 τοῦ Καϊνὰμ, τοῦ Ἀρφαξὰδ, τοῦ Σὴμ, τοῦ Νῶε, τοῦ Λάμεχ,
of-the Kainam of-the Arphaxad of-the Sēm of-the Nōe of-the Lamech
[G3588](#) [G2536](#) [G3588](#) [G0742](#) [G3588](#) [G4590](#) [G3588](#) [G3575](#) [G3588](#) [G2984](#)

| the son of Cainan, the son of Arphaxad, the son of Shem, the son of Noah, the son of Lamech,

37 τοῦ Μαθουσαλὰ, τοῦ Ἐνώχ, τοῦ Ἰάρετ, τοῦ Μαλελεήλ, τοῦ Καϊνὰμ,
of-the Mathousala of-the Henōch of-the Iaret of-the Maleleēl of-the Kainam
[G3588](#) [G3103](#) [G3588](#) [G1802](#) [G3588](#) [G2391](#) [G3588](#) [G3121](#) [G3588](#) [G2536](#)

| the son of Methuselah, the son of Enoch, the son of Jared, the son of Mahalaleel, the son of Cainan,

38 τοῦ Ἐνώς, τοῦ Σὴθ, τοῦ Ἀδὰμ, τοῦ Θεοῦ.
of-the Enōs of-the Sēth of-the Adam of-the God
[G3588](#) [G1800](#) [G3588](#) [G4589](#) [G3588](#) [G0076](#) [G3588](#) [G2316](#)

| the son of Enos, the son of Seth, the son of Adam, the son of God.